

A UfY]_Y ' < Ufa ' [`Àb nh'a]h`D`Uhn`XfY]`]b
J]YfgdÀbbYf!8fYggi f`Ui Z`5UWXYbYf
B Uh]cbYbdfY]g

8Yi hgWXY`J]YfgdÀbbYf`YfcVYfb`X]Y` : Ø\fi b[`]a
B Uh]cbYbdfY]g`8fYggi f`]b`5UWXYb`"A UfY]_Y ' < Ufa `g]WXYfh
D`Uhn`XfY]!`U`Y` ðZcg` \]Yf`

8Yi hgWXY`J]YfgdÀbbYf`YfcVYfb`X]Y`Gd]hnY`]a
B Uh]cbYbdfY]g

6Y]`XYa `dfYgh][YhfÀW h][Yb`J]YfgdÀbbYf!B Uh]cbYbdfY]g`]b`5UWXYb
gcf[hY`XUg`XYi hgWXY`HYUa `ZØf`Y]bY` , VYffUgWxi b[ž]bXYa `Yg`X]Y
: Ø\fi b[`bUWXYf`8fYggi fdfØZi b[`ØVYfbU\`a "8]YgY`@]ghi b[
a Uf_]Yfh`Y]bY`VYa Yf`_Ybgk YfhY`K YbXYž`XU`]b`XYb`j Yf[Ub[YbYb
»\fYb`X]Y`B]YXYf`UbXY`Xca]b]YfhYb`"6i bXYghfU]bYf`?Uf`!<Y]bn
; Y][Yf`nY][hY`g]WXYfZfYi h`ØVYf`XYb`U_hi Y`Yb`J cfgdfi b[`i bX
\cZh`Ui ZY]bY`YfZc`[fY]WXY` : cfhgYhni b[`]a `; Y`ÀbXYk YhhVYk YfV
Ua `GUa ghU["

9]bY`GW`ØggY`fc`Y`ZØf`XYb`9fZc`[`gd]Y`hY`A UfY]_Y ' < Ufa ž`X]Y`a]h
]\fYb`j]Yf`DZYfXYb` ; ž`NU`UbXcž`NUnci `i bX`F UWW]Ubc`Y]bY
VYY]bXfi W_YbXY`@]ghi b[`UV`]YZYfhY`i bX`XYb`Xf]hhYb`D`Uhn`]b`XYf
8fYggi fdfØZi b[`VY`Y[hY`"8]Y` \Ufa`cb]gWXY`J c fghY`i b[`XYf
<c`ghY]bYf]b`YfbhYhY`@cV`ZØf`]\fY`9`Y[Ubn`i bX`Df`Àn]g]cb`]a
: U\ fghUX]cb`]b`5UWXYb`"8Yf`6i bXYghfU]bYf`cVhY`Ui W`X]Y
@]ghi b[`j`cb` ; Ycf[`j`cb`GhY]bž`XYf`g]WXY`XYb`g]YVhYb`D`Uhn
g]WXYfhYž`gck]Y`j`cb` ; Y`ÀbXYI dYfhY`A]WXYU`6fUi W`Y`Ui ZXYa
nk Ò`ZhYb`D`Uhn"

ð`XYf` ; YgUa hk Yfhi b[`XYg`B Uh]cbYbdfY]gYg`]Y[h`8Yi hgWXY`UbX
XYfnY]h`Ub`YfghYf`GhY`Y`a]h` - %z%\$`GhfUZdi b_hYbž`[YZc`[hj`cb

5i ghfU`Y]b`i bX`XYb`B]YXYf`UbXYb`"8]YgY`@Y]ghi b[`i bhYfghfY]W h
X]Y`ghUf`_Y`Df`ÀgYbn`XYf`XYi hgWXYb`J]Yfgd`ÀbbYf`i bX`]\fY
5a V]h]cbž`]bhYfbUh]cbU`ni`[`ÀbnYb`"8Yf`K YhhVYk YfV`V`Y]Vh
^XcW`gdUbbYbXž`i bX`: Ubg`_ÒbbYb`[YgdUbbh`gY]bž`k]Y`g]W`X]Y
HYUa`g`]b`XYb`_ca`a`YbXYb`8]gn]d`]bYb`VY`Ui`dhYb`k`YfXYb`"

8]Y`XYi hgWXY` : Ø`fi b[`]a` `J]Yfgd`ÀbbYf!B Uh]cbYbdfY]g`nY][`h`X]Y
`UfhY`5fVY]h`i bX`XUg`HU`Ybh`XYf`Y]a`]gWXYb` : U`fYf]bbYb`i bX`
 : U`fYfž`X]Y`Ui`Z`]bhYfbUh]cbU`Yf`6Ø`bY`YfZc`[`fY]W`g]bX`" `Àf
9b[U[Ya`Ybh`i bX`]\fY`@Y]XYbgW`UZh`ZØf`XYb` : U`fgdcfh`gd]Y[Y`b
g]W`]b`]\fYb`YfUi`gfU[YbXYb`@Y]ghi b[Yb`k`]XYfž`X]Y`X]Y
Ni`gW`Ui`Yf`i bX`9I`dYfhYb`[`Y]W`Yfa`U»`Yb`VYY]bXfi`W`_Yb`"8Yf
K`YhhVYk`YfV`j`Yfgdf]W`h`k`Y]hYf`]\b`BYfj`Yb`_]hnY`i bX`8fUa`Uh`_ž
k`À`fYbX`X]Y`HYUa`g`i`a`X]Y`VY[Y`fhY`Gd]hnYbdcg]h]cb`_Àa`dZYb`"

8Yf`J]Yfgd`ÀbbYf!B Uh]cbYbdfY]g`]b`5UWXYb`ZUgn]b]Yfh`b]W`h`bi`f`X]Y
F`Y]hgdcfhk`Y`hž`gcbXYfb`Ui`W`X]Y`VfY]hY`2`ZZYbh`]W`_Y]hž`X]Y`g]W`
j`cb`XYf`9`Y[Ubn`i bX`?fUZh`XYf`DZYfXY`gck`]Y`XYf`Df`Àn]g]cb`XYf`
 : U`fYf]bbYb`i bX` : U`fYf`VY[Y]ghYfb`"Àggh`"8]YgYf`Gdcfh`j`YfY]bh
HfUX]h]cb`i bX` `b`bcj`Uh]cbž`@Y]XYbgW`UZh`i bX`Df`Àn]g]cb`Ui`Z
Y]bn][`Ufh][`Y`K`Y]gY`i bX`nY][`hž`k`]Y`HYUa`k`cf`_i bX` : UW`_Yb`hb]ggY
ni`YfUi`gfU[YbXYb`9fZc`[Yb`ZØ`fYb`_ÒbbYb`"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui`Z`b!U["XY